



喜马拉雅学术文库

阅读中国系列

中国「女権」概念の変容：
清末民初の人権とジェンダー

中国『女権』概念の变迁

清末民初の「人権」和社会性别

〔目〕 须藤瑞代 著
〔目〕 须藤瑞代 姚毅 译



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



喜马拉雅学术文库

阅读中国系列

中国「女権」概念の変容：
清末民初の人権とジェンダー

中国『女権』概念の变迁

清末民初の人権和社会性別

〔日〕須藤瑞代
〔日〕須藤瑞代 姚毅 著
宋少鹏 审校



社会科学文献出版社

SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

中国“女权”概念的变迁：清末民初的人权和社会性别 /
〔日〕须藤瑞代著；〔日〕须藤瑞代，姚毅译. —北京：社会科学文献出版社，2010.2

(喜马拉雅学术文库·阅读中国系列)

ISBN 978-7-5097-0897-2

I. 中… II. ①须…②须…③姚… III. ①女权运动-研究-中国-清后期②女权运动-研究-中国-民国 IV. D442.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 103351 号

喜马拉雅学术文库·阅读中国系列

中国“女权”概念的变迁

——清末民初的人权和社会性别

著 者 / 〔日〕须藤瑞代
译 者 / 〔日〕须藤瑞代 姚 毅
审 校 者 / 宋少鹏

出 版 人 / 谢寿光
总 编 辑 / 邹东涛
出 版 者 / 社会科学文献出版社
地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦
邮 政 编 码 / 100029
网 址 / <http://www.ssap.com.cn>
网站支持 / (010) 59367077
责任部门 / 编译中心 (010) 59367139
电子信箱 / bianyibu@ssap.cn
项目经理 / 钟 敏
责任编辑 / 钟 敏
责任校对 / 张茂涛
责任印制 / 米 扬 董 然 蔡 静

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部
(010) 59367080 59367097
经 销 / 各地书店
读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028
排 版 / 北京鑫联必升文化发展有限公司
印 刷 / 三河市文通印刷包装有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20
印 张 / 14.4 字 数 / 223 千字
版 次 / 2010 年 2 月第 1 版
印 次 / 2010 年 2 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-0897-2
著作权合同 / 图字 01-2008-3128 号
登 记 号
定 价 / 39.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，
请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

阅读中国序

已经是第二次在为这类译丛撰写总序了，这件事本身就使我忧心忡忡——我们如此大规模地引进当代汉学，究竟最终对中国文化是福是祸？

如果在上次作序的时候，我们对于西方同行的工作还只知一鳞半爪，那么今番再来作序，简直就像在介绍老朋友的一些新作了。换句话说，其实再没有什么时候，我们曾对汉学有过现在这样系统的、与时俱进的知识，不仅可以密切关注其学术发展的动向，就连译介工作都与其展开过程日渐同步。这当然可以算作一种成绩，不过这小小的成绩却不仅没有使我沾沾自喜，反倒带来了进一步的精神煎熬。作为长期以来此类工作的主要主持者，我完全无法回避这样的事实——越是系统地引进某种活生生的外来学术话语，就越要给原有的文明基础带来深重的冲击和致命的紊乱，古代的佛学是这样，近代的西学是这样，当代的汉学也肯定会是这样。

的确不错，如果借用康德的一个说法，我们可以尖锐地揭露和批判说，人们对于生于斯长于斯的文明环境本身，往往会产生某种“先验幻象”，以致对那些先入为主的价值或事实判定，会像对于“太阳从东方升起”之类的感觉一样执信。也正因为这样，那些学术研究家的文化使命，才恰在于检讨现有的知识缺陷，

适时地进行修补、突破和重构。在这个意义上，我们必须毫不犹豫地挑明：任何人都不会仅仅因为生而为“中国人”，就足以确保获得对于“中国”的足够了解；恰恰相反，为了防范心智的僵化和老化，他必须让胸怀向有关中国的所有学术研究（包括汉学）尽量洞开，拥抱那个具有生命活力的变动不居的“中国”。

然而，僵化的另一面却又是泡沫化。汉学毕竟既是中学的一支，更是西学的一支，那中间潜伏着许多未曾言明的外在预设，本质上跟本土的国学判然分属于两大话语系统。正因为这样，尽管中国传统早在西风中受到过剧烈震撼，可一旦大规模地引进作为完整系统的汉学，它仍然要面对着新一轮的严峻挑战；我们甚至可以说，此间的挑战竟还大过对于主流西学的引进，因为它有可能直接触及和瓦解原有文明共同体的自我理解，使国人在一系列悖反的镜像中丧失自我认同的最后基础。当今中国知识界可怕的分化与毒化，其实在很大程度上正是缘于汉学和汉学家的影响。这种要命的相对化刺痛着我们：一旦丧失阅读和思考的主动性，陷入别人的话语场中而无力自拔，就有可能被别人特有的问题意识所覆盖，乃至从此难以名状自己的切身体验，暴露出文化分析的失语和学术洞察的失明。

幸而，我们还没有泯灭进行文明对话的渴望，还把这种对话看成唯一现实的救度之路。在这种深深的渴望之中，国学与汉学这两种自成系统的学术话语，在彼此解构与相互竞争的同时，就仍有可能彼此解毒和相互补充，从而在文明之间激发出辩证发展的“中国性”来。换句话说，对抗着堕入绝对主义或相对主义的双重危险，那个构成了两大学术群体之对话基础的“中国性”，作为双方共同意识的主动构成物，仍有可能在学术的文化间性中不断漂移，在互动的知识增长中不断漂移，在超越的文明对话中不断漂移，从而使我们既不丧失自我认同的坚实前提，又能跟现

实世界构成良性的互馈。

由此一来，“中国”一词所包藏的无尽学术潜力，中国研究领域所蕴涵的无穷思想魅力，也就太值得发挥主动精神去阅读去领略了！这个肯定要伴随我们生命始终的学习过程，也同样需要既不封闭又不盲从的阅读心态，以便同时对抗固陋的本质主义和油滑的虚无主义。我们必须认识到，正像当年的佛学曾经挑战出了宋学高峰一样，我们现在大规模引进的汉学成果，也有可能表现为空前文化创造力的机遇和前奏；而中国事实也终究有可能不再只被遵循外来语法去解释，相反倒有可能在理论创新上对世界表现出顺差。——大家赶紧打开这些书本吧，因为所有这一切，其实全都在我们的一念之中！

刘 东

2001 年 12 月 18 日于北大草庐

CONTENTS

目录

绪 论	1
第一节 问题的设定	1
第二节 学术回顾与研究角度	3
第三节 本书结构	14
第一章 未来的女性与过去的女性	16
第一节 “女权”的出现	16
第二节 不缠足与女子教育：梁启超的女性论	23
第三节 “女权”的缺失：梁启超的权利论	41
小结	50
第二章 拥有“人权”的“国民之母”	51
第一节 “女权”的传播：马君武的翻译	51
第二节 “国民之母”：金天翮	63
第三节 缠足女性	73
小结	78
第三章 “女权”的展开	80
第一节 “女权”出现分歧：林宗素与陈撷芬	80
第二节 “尽与男子一样的义务”：秋瑾	84
第三节 摸索新角色：张竹君	91
第四节 拒绝在民族国家框架下的女性解放：何震	97

小结	103
第四章 与“女权”对立的言论：贤妻良母论	105
第一节 围绕女性参政权的论争	105
第二节 贤妻良母论	119
小结	132
第五章 人权、女权和民权	133
第一节 人格	133
第二节 女权与母权	145
第三节 与国家分离的女权	155
小结	169
第六章 梁启超与梁思顺：父女两人的女性论之比较	172
第一节 父女关系	173
第二节 梁启超的女性论	179
第三节 梁思顺的女性论	184
第四节 梁启超与梁思顺的“对立”	190
小结	192
第七章 结论	195
补论 北伐时期周游中国的日本女性：竹中繁与服部升子	218
序言	218
第一节 竹中繁与服部升子的经历	220
第二节 中国旅行	225
第三节 旅行的意义以及回国后与中国有关的活动	238
结论	254
参考文献	256

绪 论

第一节 问题的设定

现代中国女性因积极参与社会活动、就业率高而受世界瞩目。按 2000 年的人口普查，中国女性占全国就业者的 45.3%。^① 虽然最近中国女性的下岗问题被大肆渲染，但是 45.3% 的就业率还是比日本总雇用人数中女性所占比率（41.1%，2005 年）高。^② 然而，回首 100 年前的中国社会，我们想象中的中国女性裹着小脚、受“女子无才便是德”的道德规范羁绊而闭守家中。目前虽没有那个时代就业率的正确统计，但从 1897 年梁启超批判女性依赖男性生活时所说之言“（中国）女子二万万，全属分利，而无一生利者”来判断，可略知那时女性就业者应该是寥寥无几。^③ 显而易见的是，一百多年间，中国女性的生存环境已发生了巨大的变化。

① 根据中国国务院人口普查办公室、中国国家统计局人口和社会科技统计司编《中国 2000 年人口普查资料》，中国统计出版社，2002，第 1241 页，笔者计算。

② 厚生劳动省：《劳动经济白皮书：人口减少社会における劳动政策の课题》，国立印刷局，2005，第 178 页。严格地说，中国的“就业者”和日本的“雇用者”的定义是不同的。不过因为笔者无法找到统一标准的数值，因而粗略地提出这些数值，以便给读者提供一个大体比较之基础。

③ 梁启超：《变法通议·论女学》，《饮冰室文集》卷 1，《饮冰室合集》，中华书局，2003，第 38 页。原载《时务报》第 23、24 册，1897。关于“生利”“分利”概念，参见本书第一章第二节。其实，那个时代从事农业或家庭内手工业的妇女仍很多。梁启超的说法比较夸张，他记述的情况应该只限于上流妇女阶层。

一般认为引起此种变化的主要原因有二：一是从清末开始的女性运动，另一是国民党和共产党所推动的男女平等政策。^①1949年中华人民共和国成立后，男女平等原则被写进宪法。1964年毛泽东称“时代不同了，男女都一样。男同志能办到的事情，女同志也能办得到”^②。这句话不仅变成了“文化大革命”的标语之一，也成为推动中国男女平等的动力之一。

在中国的女性运动和由政党主导的男女平等运动中，常常出现“女权”一词。这个词在1900年左右首次出现在中文里，从清末到民初被迅速传播（关于“女权”的初次出现问题，将在第一章考察）。在清末，数量庞大的新词汇涌现，“女权”便是其中之一。当时，使用“权”字的新词比较多，比如“人权”、“民权”、“母权”等。

提到“女权”这一概念，很容易认为“女权”即是“妇女的权利”，主张“女权”即是“女性要求享有男性所拥有的权利”。然而，近代中国的“女权”概念却呈现不同状况。清末民初的“女权”概念，尽管存在女性论者的论述，但不容忽略的是，大部分这方面的论述是男性论者积极传扬的结果。因“人权”被认为是“女权”的前提根据，“民权”和“女权”常被认为是连动衍生之物。所以，不少男性知识分子不但不忌讳“女权”扩张论，反而对此持欢迎态度。若把时间下溯到民国时期，置位于“女权”主义的延长

① 关于由中国共产党推进的男女平等运动，请参见中华全国妇女联合会编著《中国妇女运动史（新民主主义时期）》，春秋出版社，1989。此书日文版《中国女性运动史1919～1949》（论创社，1995）由日本的中国女性史研究会翻译。关于国民党的女性政策，请参考陈三井主编《近代中国妇女运动史》，近代中国出版社，2000。另外可参见中国女性史研究会编《中国女性の100年：史料にみる歩み》，青木书店，2004。此书既注重女性问题，又对近现代中国女性史史料进行反思。

② 1964年，毛泽东在北京郊外的十三陵水库跟青年们游泳时，看到有些女青年也游上来时，发表的感慨。《毛主席刘主席畅游十三陵水库》，1965年5月27日《人民日报》。

线上的“母权”或“母性主义”概念也开始登场，此类议论把女性的主体身份分为“女”和“母”。这也说明中国女性主体并非单一固定的而是多义流动的。要理解清末民初的“女权”含义，如果只用男/女二元对立的逻辑框架，就难以解释也难以理解。

鉴于此，本书将聚焦于近代中国“女权”概念的变迁，以“女权”主体的建构、清末民初“女权”议论的特质、从“女权”议论中折射出的西方思想这三点为中心展开考察。具体言之：围绕“女权”概念的讨论，作为主体的“女性”所具有的多层含义是怎样被赋予的、是如何被建构的；清末和民国初期的“女权”讨论有什么连续性和差异性；拥有西方思想背景的“女权”概念在中国被讨论的时候，如何折射出西方思想本身所含有的问题。

本书研究的时期集中在清末民初，即从1890年代后半期到1920年代。以此作为考察对象的理由是因为该时期中国正处于民族国家建构途中，而人权和社会性别问题的讨论也最为集中。这个时期围绕“女权”概念的讨论，涉及以后中国甚至20世纪整个世界的女权主义的主要论点。因此，笔者认为考察清末民初“女权”概念的出现和变迁，有助于研究中国的女性主义（Feminism）、男女平等的特质，也有助于了解20世纪围绕女性讨论的特质。

第二节 学术回顾与研究角度

与此书研究相关联的研究领域大致有两个方面，即近代中国女性史研究和人权研究。以下分别概观此两大领域中有关“女权”概念的研究动向。

一 中国女性史研究

对近代中国女性史进行全面概观，具有通史性质的研究应该

始于1978年出版的小野和子的《中国女性史》。^①在此书之前，还出现了陈东原的《中国妇女生活史》（1928年）、谈社英的《中国妇女运动通史》（1936年）等。^②小野和子的《中国女性史》出版以后，关于中国女性史的研究，在中国内地^③、中国台湾^④、日本^⑤、美国^⑥日益繁荣并各有所长。

-
- ① 小野和子：《中国女性史：太平天国から現代まで》，平凡社，1978。该书被翻译成韩文（1985年）、中文（1987年）、英文（1989年）。在韩国以《现代中国女性史》为题出版，不过马上被禁止发行了，原因是小野对于中国革命史的肯定叙述和对家族制度的批判。被禁止发行的经过，请参考小野和子《发禁になった私の〈女性史〉》，《近きに在りて》第48号，2005年12月，第52～53页。
- ② 陈东原的《中国妇女生活史》1928年由上海商务印书馆初版，1937年由北京商务印书馆再版。《中国妇女生活史》和谈社英的《中国妇女运动通史》（妇女共鸣社，1936）都被收录在民国丛书编辑委员会编《民国丛书》第2编，上海书店，1990。
- ③ 中国内地有关近代中国女性史研究的概论有如下成果：中华全国妇女联合会编著《中国妇女运动史（新民主主义时期）》；刘巨才：《中国近代妇女运动史》，中国妇女出版社，1989；吕美颐、郑永福：《中国妇女运动（1840～1921）》，河南人民出版社，1990。
- ④ 台湾出版的研究成果如下：张玉法、李又宁主编《近代中国女权运动史料：1842～1911》上、下册，龙文出版社，1995，传记文学社，1975。还有王树槐、成露茜、吕芳上、曼素文、张瑞德、游鉴明、鲍家麟主编《近代中国妇女史中文资料目录》，“中央研究院”近代史研究所，1995。这本书网罗中文研究成果。同一系列有王树槐、成露茜、吕芳上、曼素文、张瑞德、游鉴明、鲍家麟主编《海内外图书馆收藏有关妇女研究中文期刊联合目录》，“中央研究院”近代史研究所，1995。此书收集了中国台湾、中国内地、日本、美国等图书馆所藏的女性杂志等资料目录。另外，作为通史还有陈三井主编《近代中国妇女运动史》。
- ⑤ 关于日本的相关研究，请参考拙作《日本における中国女性史研究动向》，〔韩国〕中国史学会《中国史研究》第18辑，2002年5月，第324～360页；拙作《日本における近代中国女性史研究について：2000～2005年を中心に》，“中央研究院”近代史研究所编《近代中国妇女史研究》第13期，2005年12月，第279～293页。研究文献目录如下：谷光隆编《アジア女性史文献目录》，汲古书院，1984；藤井志津枝主编《近代中国妇女史日文资料目录》，“中央研究院”近代史研究所，1995。
- ⑥ 关于英文的研究，可见成露茜、费侠莉、叶汉明、廖咸惠、毛岸俊主编《近代中国妇女史英文资料目录》，“中央研究院”近代史研究所，1996。

其中，在中国进行的女性史研究里，尤其侧重于强调女性对于革命/国家的贡献，并认为是革命“解放”了女性，等等。从1980年代起，各国研究者们开始质疑反思此类“解放史观”，此潮流持续至今。比如说，缠足一直被认为是女性受压迫的象征，放足被认为是女性“解放”的象征，文字也是这样记载的。然而，高彦颐（Dorothy Ko）从研究缠足鞋来重新考察缠足，指出缠足不是女性被压迫的象征而是对女性来说极有意义的行为。^①前山加奈子不是从解放斗争史观而是试图从社会性别观点来重新考察近代中国女性。^②另外，白水纪子以文学作品为主重新探讨中国的父权体制（Patriarchy），论证女性“解放”背后依然留下的压迫结构。^③坂元弘子则从另外的角度，探讨了近代中国塑造“国民”过程的同时如何形塑社会性别。^④坂元仔细地分析近代中国围绕人种观念的话语，指出中国的民族主义受到了输入引进的社会进化论的限制，而放足或自由恋爱等问题的讨论也难以超越那个框架。本书也同如上研究一样，是从对“解放史观”反思的立场出发展开的研究。

到目前为止，“女权”这个词汇在近代中国女性史研究里被频繁提到，但是大部分研究都忽略探讨“女权”概念的变迁。笔

① Dorothy Ko, *Every Step a Lotus: Shoes for Bound Feet*, University of California Press, 2001. 其日文版为小野和子、小野启子译《缠足的靴：小さな足的文化史》，平凡社，2005。

② 前山加奈子：《近代中国女性与国家とのかわり》，并桁碧编著《〈日本〉国家と女》，青弓社，2000。前山加奈子《革命とジェンダー：中国女性史の再構築に向けて》，《ジェンダー史学》创刊号，2005，第32～37页。

③ 白水纪子：《中国女性の20世紀：近現代家父长制研究》，明石书店，2001。

④ 坂元弘子：《中国民族主义の神话：人种・身体・ジェンダー》，岩波书店，2004。另外宋少鹏也分析在“天赋人权”观和民族国家理念的构建和传播过程中如何确立女性个体国民身份的问题。宋少鹏：《民族主义与女权主义：民族国家观念的建构与女性个体国民身份确立》，《妇女研究论丛》2005年第6期。

者认为，此类研究重视的是获取“女权”的过程或者女性如何成为女国民的过程，“女权”的发展被认为是女性解放或女性地位提高的历史。^①

综观近代中国“女权”的研究，值得一提的是夏晓虹对于清末女性史所做的扎实的实证研究。^② 夏晓虹非常仔细地梳理了当时的报纸杂志等，在考察男女平等意识或女权意识如何被主张、被扩展的历史进程之后，进而得出“就晚清女权思想史而言，女性自我意识的觉醒，实为最有价值的成果”的结论。^③ 中山义弘考察从清末到五四运动时期的女性解放运动和思想，探讨“女权”的扩张。^④ 罗苏文将“女权”理解为法律上的女性权利而分析近代中国的婚姻或女性就业等问题。^⑤ 但是，以上三者的重点都放在如何主张“女权”及其获取的结果之上，其着力点放在话语、运动和法律方面的“女权”是如何发展的具体层面上。在有关中国女性史的研究中，关于“女权”概念本身的变迁，还有“女权”和“天赋人权”、“民权”或“母权”概念的关联性，几乎无人问津。^⑥

① 比如，复旦—密歇根大学社会性别研究所编/王政、陈雁主编的《百年中国女权思潮研究》，复旦大学出版社，2005。从书名就可以窥见，把有关中国女性地位提高的事情都归到“女权思潮”这样的认识之下。

② 夏晓虹：《晚清文人妇女观》（作家出版社，1995）、《晚清女性与近代中国》（北京大学出版社，2004）等研究。

③ 夏晓虹：《晚清文人妇女观》，第79页。

④ 中山义弘：《近代中国における女性解放の思想と行动》，北九州中国书店，1983。

⑤ 罗苏文：《女性与近代中国社会》，上海人民出版社，1996，第331~365页。

⑥ 笔者曾经探讨过清末“女权”概念的变迁问题。请参考拙作《近代中国的女权概念》，复旦—密歇根大学社会性别研究所编/王政、陈雁主编《百年中国女权思潮研究》，复旦大学出版社，2005，第37~57页。Mizuyo Sudo（须藤瑞代），“Concepts of Women's Rights in Modern China”，*Gender and History*, Vol. 18 Issue 3, November 2006, pp. 463-471 (translated by Michael G. Hill).

从研究方法来看,近年来,不仅中国的女性史研究,世界其他各地的女性史研究都导入了社会性别(gender)概念。然而,“社会性别”概念的内涵往往繁杂多变,论者各有所解。将社会性别导入历史学而闻名的琼·斯科特(Joan W. Scott)对“社会性别”做过如下定义:

社会性别是对性别差异的社会组织化。然而,这并不意味着社会性别反映了男女之间的某种固定的、自然的、生理上的差异,也不意味着这种差异形诸于实践。而是说,社会性别是给生理的差异赋予某种意义的知识。^①

斯科特强调社会性别“意义”的建构不只是由亲族关系,也是由经济关系、(国内的)政治关系所建构的。但是,她却忽略了社会性别也受到国际关系作用这一层面。已经有许多研究者对于斯科特只在一国之内的男女权力关系里寻找形成社会性别的要因而忽略国际关系这个局限,提出了批评。^②虽然斯科特也言及国家之间的关系,称“国家之间的权力关系或殖民

① Joan Wallach Scott, *Gender and the Politics of History*, Revised Edition, Columbia University Press, 1999, p. 2.

② 白露(Tani E. Barlow)指出斯科特的历史研究所提出的女性主义(Feminism)只是法国的女性主义而已。白露著《中国女性についての地域研究における恩义の領域とフェミニズムの亡霊》,小林英里译,《别册思想トレイシーズ》第1号,2000年11月,第233~237页。白露著《国际フェミニズムと中国》,伊藤琉璃、小林英里译,御茶の水书房,2003,第15页。另外,桑德拉·惠特沃斯(Sandra Whitworth)也主张社会性别概念适用于国际关系研究,指出“我们须探寻(男性和女性最合适承担的角色和最合适的行为这样的想法)如何被国际诸制度创制、维持和正当化”。桑德拉·惠特沃斯著《国际ジェンダー关系论:批判理论的政治经济学に向けて》,武者小路公秀等译,藤原书店,2000,第70页。

地社会中被统治者的地位，被比拟为男女关系进而使之通俗易懂（因此被正当化）了”^①；但是，她只是通过使用男女关系的比喻，说明社会性别和权力互相建构的可能性。

本书将展示和强调的是，近代中国的话语建构的倾向不仅仅是将国家之间的权力关系比喻成男女关系而使之正当化，而且是以国家之间的权力关系为理由进而使强化形塑女性身心的言辞正当化。在社会进化论背景下和在与欧美女性主义的比照下，中国成为国际关系上的弱者、中国女性成为国内的弱者，这样的复层性背景成为建构中国“女权”主体的“女”^②的要因。富强中国和加强中国女性修养，被认为是表里一体的问题。这样就形成了“强化女性是富强中国的关键”的理论，而出现愿意发展“女权”的主张。

若以现有的“社会性别”为分析概念，至少可以说，对分析围绕近代中国“女权”话语并非有效。在本书中笔者将分析指出，近代中国对于肉体的差异赋予某种意义不只是由亲族关系、经济关系、（国内）政治关系，也明显地是由强力的国际关系所规定的。这样的考察如果只是僵化套用目前社会性别的既存概念，那么本书所要研讨的这种强力的互动的国际关系可能会被误解为一国之内的权力关系。

鉴于此，在本书中，笔者对近代中国社会性别建构过程的特质的分析，尽量不以“社会性别”一词为分析概念，而是通过围

① Joan Wallach Scott, *Gender and the Politics of History*, Revised Edition, Columbia University Press, 1999, p. 48.

② 白露很注重中文的“妇女”、“女性”、“女人”、“女子”等指称女性词汇的微妙区别。Tani E. Barlow, “Politics and Protocols of Funü: (Un) Making National Woman”, Christina K. Gilmartin and Gail Hershatler and Lisa Rofel and Tyrene White (ed.), *Engendering China: Women, Culture, and the State*, Harvard University Press, 1994, pp. 339-359. 本书不是从指称女性词汇的区别来考察“女性”，而是探讨作为“女权”主体的“女性”的内涵。

绕“女权”概念的话语，详尽具体地考察在近代中国如何给肉体的差异授予某种意义。

二 中国人权研究

以下是对有关中国人权研究动向的概述。

“女权”跟“民权”和“人权”一样，是出现在近代中国有关人权思想的新词汇之一。然而，近代中国人权研究的重点只是“民权”，“人权”和“女权”认为是附随于“民权”的概念，对其缺乏足够的研究。之所以这么说，是因为这三个概念在近代被讨论的情况大相径庭。比如，在《民报》上，“民权”一词出现过120次，而“人权”仅出现过19次，“天赋人权”之类只有6次，“女权”仅出现3次。^①这样看来，认为近代关注点只集中在“民权”上也不是没有理由的。

史雯（Marina Svensson）从中国吸收西方思想的角度研究近代中国的人权思想，通过梳理分析清末到中华人民共和国时期的杂志言论，指出，人权在中国一直是议论的重要主题。^②她还进一步涉猎了中国内地与中国台湾的关系及1990年代的人权讨论。^③但是，史雯的研究侧重点也在于“民权”，关于“女权”只是附带提及而已。熊月之在研究民主思想时也考察了民权。^④一些学者，比如，杜钢建和许政雄在考察个别人物的人权/民权

① 小野川秀美：《〈民报〉索引》，京都大学人文科学研究所，1972，第3、19、77、139～141页。

② Marina Svensson, *The Chinese Conception of Human Rights: The Debate on Human Rights in China, 1898-1949*, Lund University, 1996.

③ Marina Svensson, *Debating Human Rights in China: A Conceptual and Political History*, Rowman & Littlefield Publishers, 2002.

④ 熊月之：《中国近代民主思想史（修订本）》，上海社会科学院出版社，2002。